

**BRASIL**  
Sensacional!

*Descubre el Brasil  
que los brasileños  
están descubriendo.*

Chapada dos Veadeiros

Map locations: Chapada dos Veadeiros, Pirenópolis, Cidade de Goiás, Brasília, Goiânia, Caldas Novas, Rio Quente.

*Conozca Goiás  
y enamórate del  
corazón de Brasil.*

Colage images: Pirenópolis, Caldas Novas, Goiânia - Centro Cultural Oscar Niemeyer.

Brasil tiene, en centro de su geografía, un Estado donde el turismo late fuerte, admirado y querido por su abundante naturaleza, el clima, la gastronomía y, sobre todo, su gente.

Goiás es una mezcla de arquitectura, historia, cultura, gastronomía, biodiversidad y aventura. Un paraíso lleno de paisajes exuberantes, montañas, cascadas, festivales folklóricos, aguas termales y ciudades históricas, de puertas abiertas para recibir al mundo y encantarlo.

Conozca el Estado de Goiás: [www.goiasturismo.go.gov.br](http://www.goiasturismo.go.gov.br).

**GOIÁS** LINDO DEMASI!  
CONHEÇA O CORAÇÃO DO BRASIL

**GOIÁS** TURISMO  
TUDO É POSSÍVEL

**GOVERNO DE GOIÁS**  
Justiça, Segurança e Desenvolvimento

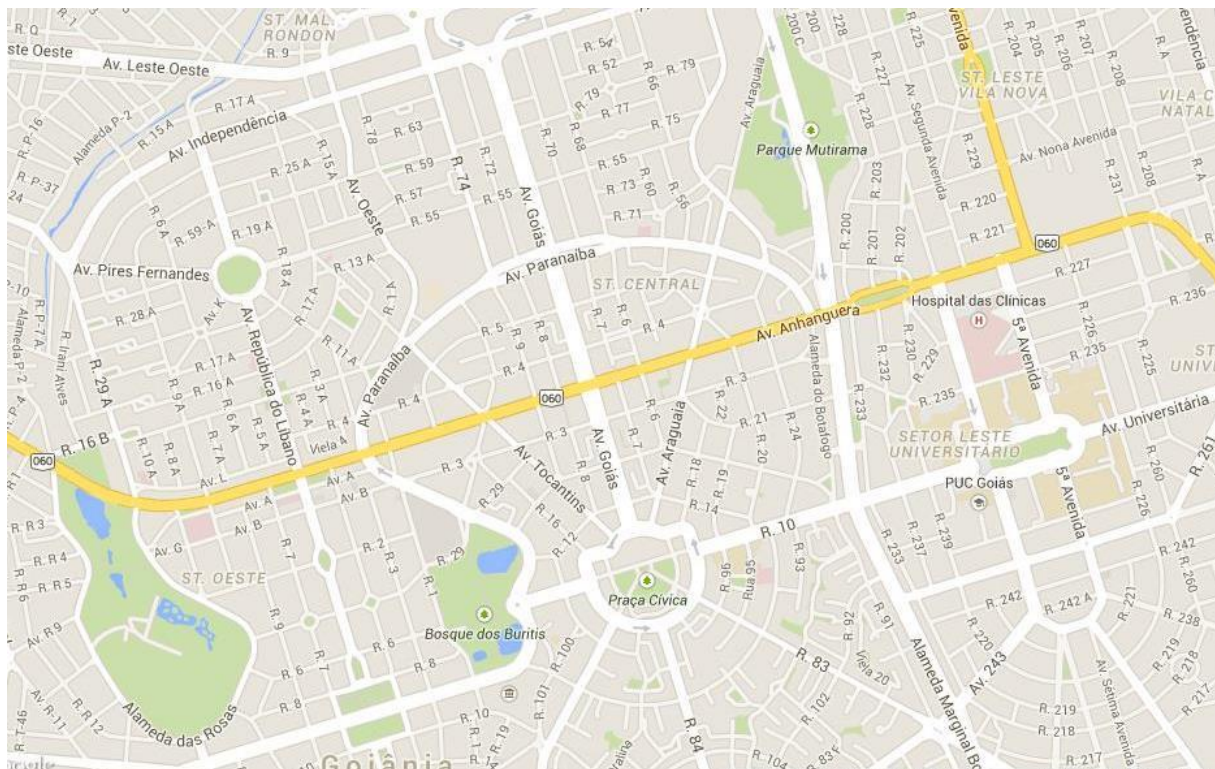
**Fig.1 – « Descubre el Brasil que los Brasileños están descubriendo »**

(Découvre le Brésil que les Brésiliens sont en train de découvrir)

Publicité touristique pour le Goiás, dans la revue de la compagnie aérienne TAM (juillet 2014, p.53).



**Fig.2** – Le *Palácio das Esmeraldas*, Palais du gouvernement de l’Etat de Goiás, de l’Architecte Attílio Corrêa Lima. Photo de l’auteur.



**Fig.3** – Plan du centre-ville de Goiânia. © Googlemaps





**Fig.4** – Vue de nuit sur la cathédrale métropolitaine de Goiânia entre les hautes tours de construction récente. Photo de Thiago Soares de Araújo Santos.



**Fig.5** – Vue sur le *Palácio das Esmeraldas* des années '30, auquel fut adossé le *Palácio Pedro Ludovico Teixeira* ou *Centro Administrativo* dans les années '60. Photo de l'auteur.

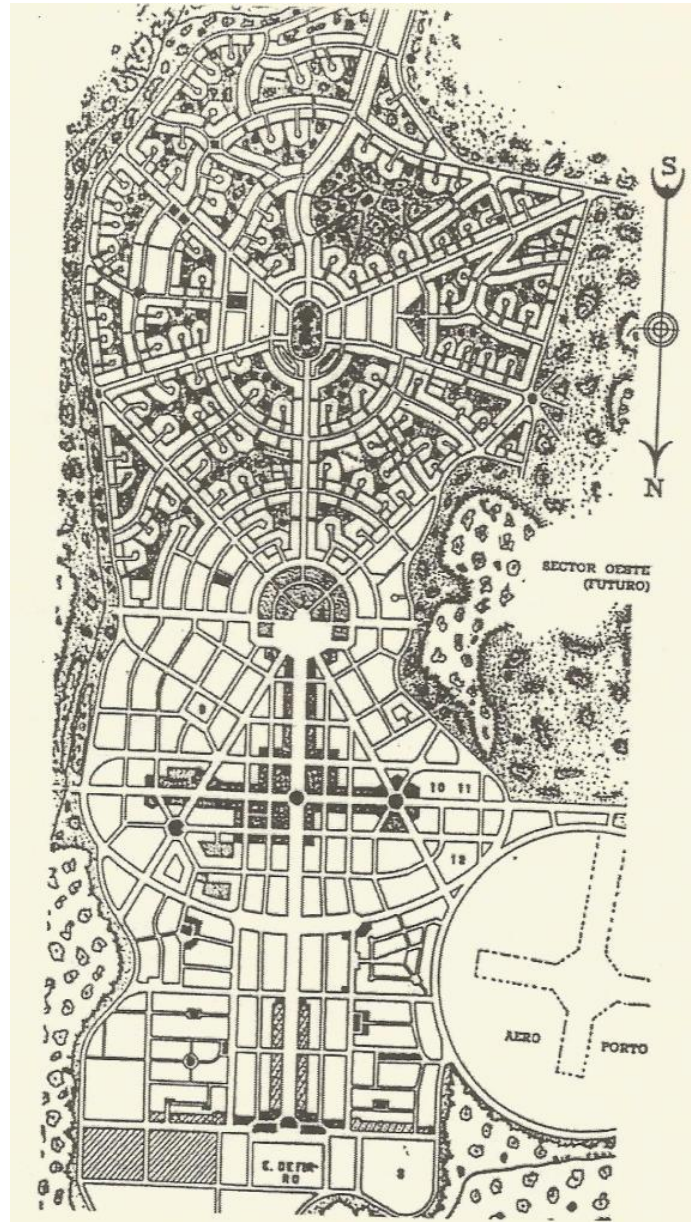


**Fig.6 – Carte physique du Brésil. © IBGE**





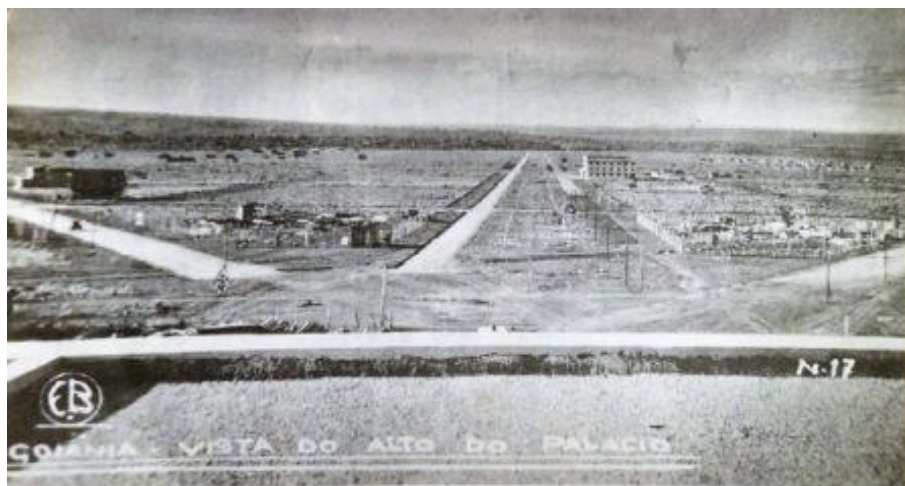
**Fig.7** – Monument du *bandeirante* érigé en 1942, au croisement des Avenidas Anhangüera et Goiás dans le centre de Goiânia. Source : biblio9.files.wordpress.



**Fig.8** – Plan originel de Goiânia, élaboré par Armando de Godoy en 1937. Source : Mello 2996.



**Fig.9** – Affiche de propagande pour la vente de terrains à Goiânia de 1934. Source : Manso, 2001.



**Fig.10** – « Une plaine sans fin, qui tenait du terrain vague et du champ de bataille, hérissée de poteaux électriques et de piquets d'arpentage, laissait apercevoir une centaine de maisons neuves dispersées aux quatre coins de l'horizon. La plus importante était l'hôtel, parallélépipède en ciment, qui, au milieu de cette platitude, évoquait une aéroplane ou un fortin... » (Lévi-Strauss, 1955)

Vue de Goiânia à partir du Palácio das Esmeraldas, 1938 : Avenida Goiás avec le Grande Hotel sur la droite. Source : Netto, 1993.





**Fig.11** – Panorama actuel de Goiânia. Photo de l’auteur.



**Fig.12** – *Condomínio fechado* vertical en voie de construction au milieu d’un quartier populaire aux maisons basses. Goiânia, *Setor Cândida de Moraes*. Photo de l’auteur.



**Fig.13** – Vue urbaine courante avec tours d’habitation en voie de construction. *Setor Oeste*, Goiânia. Photo de l’auteur.



**Fig.14** – « *Quem já tem quase tudo na vida merece uma obra prima como esta.* »

(Celui qui a déjà presque tout dans la vie mérite un chef-d’œuvre comme celui-ci.)

Promotion pour des appartements de luxe en voie de construction dans un *condomínio* vertical. *Setor Oeste*, Goiânia. Photo de l’auteur.





**Fig.15** – Maisons en construction entourées de murs dans un nouveau quartier parcellé. Goiânia. Source : [quebarato.com.br](http://quebarato.com.br).



**Fig.16** – Murs mitoyens enguirlandés de fils barbelés ou électriques. Photo de l'auteur.



**Fig.17** – Rue-couloir, *Campinas*, Goiás. Photo de l’auteur.



**Fig.18** – Rue-couloir, *Setor Cândida de Moraes*, Goiás. Photo de l’auteur.





**Fig.19** – Maison avec deux portes de garage. Celle de gauche donne accès à l'entrée de la maison familiale des propriétaires qui habitent au premier étage et à la maisonnette qui se trouve au fond de la parcelle (la première maison familiale, parfois mise en location). Celle de droite donne accès à l'entrée au rez-de-chaussée de la maison, qui est aménagé comme atelier de couture par les locataires. *Campinas, Goiânia*. Photo de l'auteur.



**Fig.21** – Le *cerrado* au parc des *Cachoeiras dos Dragões*, dans la région de Pirenópolis, Goiás. Photo de l'auteur.



**Fig.22** – Une des multiples chutes idylliques du *cerrado*. *Cachoeiras dos Dragões*, dans la région de Pirenópolis, Goiás. Photo de l’auteur.



**Fig.23** – Arbre aux formes tortueuses typiques du *cerrado*. Parque Estadual dos Pireneus, Goiás. Photo de l’auteur.





**Fig.24** – *Pequi*. Source : [conhecagoias.com.br](http://conhecagoias.com.br).



**Fig.25** – *Pequi* en fleur. Photo de l'auteur.

# Batismo dos 100 na Igreja

Ângela Piqui

Fotos: Fábio



"O batismo nas águas representa a morte para o mundo e a vida para Deus. É um ato voluntário, espontâneo, em reconhecer a Cristo como seu Senhor e Salvador e obedecer aos Seus princípios. Após esse ato, o membro passa a firmar compromisso com Cristo, ou seja, a igreja é a única organização neotestamentária reconhecida na Bíblia. Por isso, religião não muda comportamento, não transforma, não liberta, mas o poder do evangelho transforma".



Assim, aconteceu em 23 de outubro o encerramento do Avivamento Pessoal da Igreja Videira em Bruxelas por 21 dias de jejum, período este em que foram realizados dois encontros com Deus, sendo para os jovens e adultos, uma vigília pelo grupo de jovens "Radicais Livres". No sábado, dia 22, aconteceram as orações, momento de louvor e adoração a Deus durante o dia todo e parte da noite. Foram 100 pessoas que desceram às águas batismais, confessando publicamente a sua fé. O batismo dos 100 foi ministrado pelo Pastor Keler Tavares e auxiliado pela Pastora Luzia Tavares, Pastor Benjamim Schneider, o Obreiro Marcial Nogueira e Pastora Beatriz Rodrigues.

O evento foi prestigiado por mais de 500 pessoas e encerrou com a realização da Santa Ceia do Senhor.



## Depoimento de **Fabíolla Rabelo**, uma das batizadas neste dia:

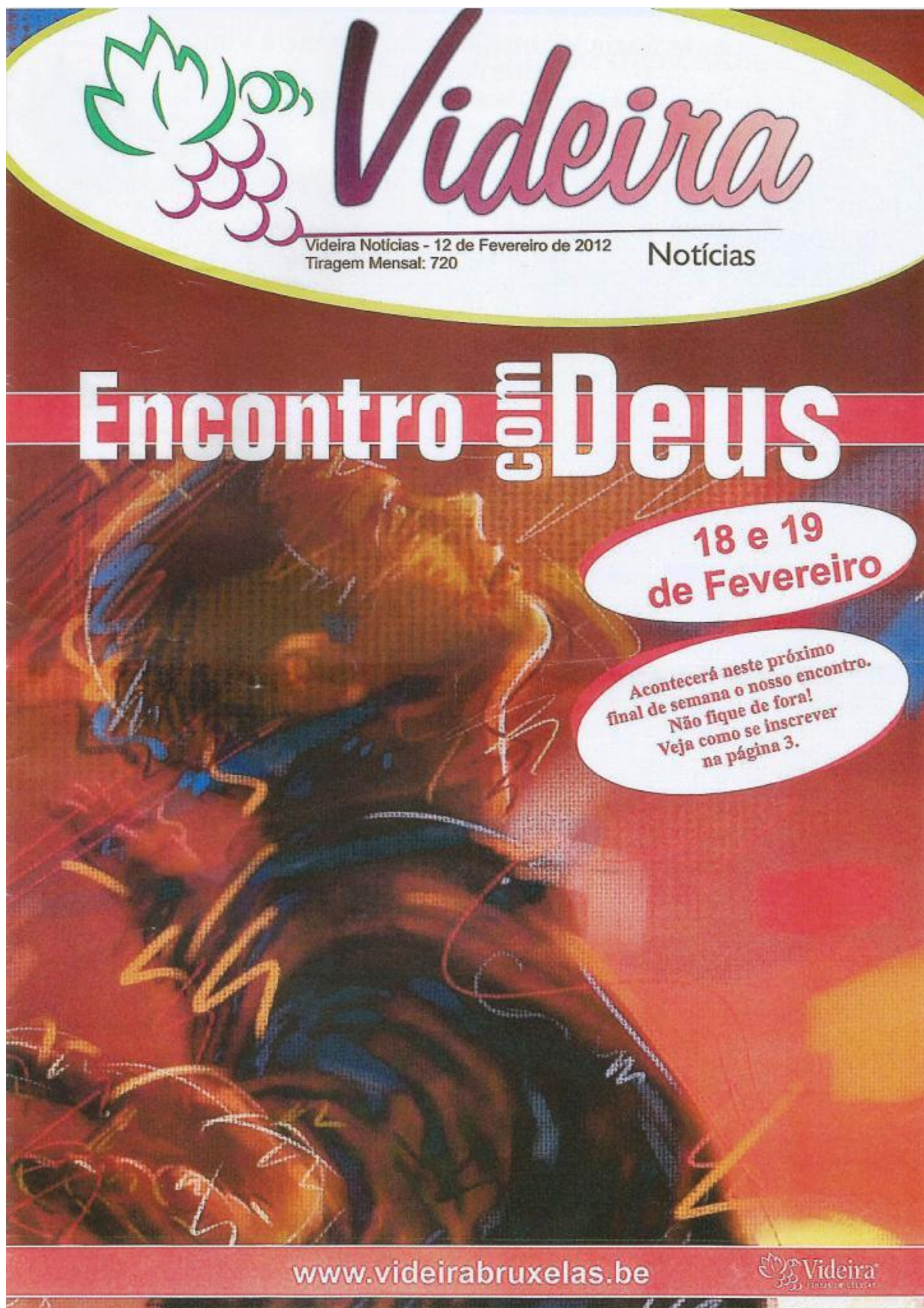
"É maravilhoso firmar esse compromisso com Deus e com a igreja dEle. Se eu soubesse que era tão bom assim, teria batizado antes. Hoje me sinto leve, em paz. Naquele momento recebi o Espírito Santo, tive a certeza que renasci. É este o caminho, a verdade e a vida e eu quero segui-lo. As coisas do mundo são somente vaidade e ilusão. Eu sei como eu era antes, e hoje sei como me sinto. Esta transformação rápida aos olhos carnis não se pode ver, somente aos olhos espirituais. A gente tem que passar por esta nova vida para poder entender. E hoje eu entendo e estou feliz!"

"Para os recentes batizados, penso que é somente o início de uma grande obra que o Senhor está fazendo na vida de cada um de vocês. Parabenizo todos os juvenis por essa decisão". Ângela Piqui



**Fig.26** –Batismo dos 100 à Videira – Igreja em células à Bruxelles. Publi-rédactionnel dans ABClassificados, nº51, novembre 2011, p.38.





**Fig.27** – Videira Notícias, le journal hebdomadaire de Videira à Bruxelles.





**TEMA:** Como criar filhos que serão adultos vencedores

Vamos aprender as necessidades das crianças:

## 1. A necessidade do amor

O amor é paciente. Quantas vezes perdemos a paciência com nossos filhos.

O amor não procura seus próprios interesses, mas quantos pais colocam fardos na vida dos filhos buscando seus próprios interesses. Alguns dizem: "eu estou dando estudo pra esse menino, porque quando ele crescer ele será nossa aposentadoria...". Isso é um fardo muito grande. Há outros que querem realizar nos filhos aquilo que ele não conseguiu ser (profissão).

Devemos questionar o nosso tipo de amor pelo nosso filho. Se não é amor egoísta, que procura seu interesse...

Amor pra ser amor tem que ser:

O amor tem de ser altruísta ou sacrificial.

O amor tem ser terno e expressivo.

O amor se expressa em palavras de encorajamento

O amor tem que fazer coisas práticas com serviço.

O amor se expressa quando damos presentes

O amor se expressa em tempo de qualidade

O amor se expressa em toque físico e proximidade

O amor tem de ser incondicional.

Os pais não devem amar seus filhos apenas quando são simpáticos, talentosos ou inteligentes. Os que agem assim estão apenas admirando os filhos. Amo-o em qualquer circunstância, porque amor que é amor é incondicional.

Precisamos amá-los quando resmungam, quando nos desafiam, quando fazem birra, etc.

O amor tem de ser firme.

Essa talvez seja a característica que mais desconfiemos. Não cremos que quem ama deve ser firme.

A criança necessita de firmeza, mas firmeza com ternura.

## 2 – A necessidade de disciplina

Toda criança precisa de disciplina. Mas nós criamos a ideia de que disciplina é sinônimo de surra, de aspeira, de brutalidade, de gritaria. E quando vemos um pai gritando, esbravejando, nós pensamos que ele está disciplinando seu filho. Mas muitas vezes nós está. Só está fazendo barulho.

Disciplina envolve 3 coisas:

- Exemplo – o maior tapa na cara que existe é quando o filho faz algo que ele nunca viu em casa, nunca viu seu pai ou a mãe fazer. Ele mesmo se envergonha, pois ele sabe aquilo não é da minha família.

Exemplo é a primeira maneira de você disciplinar o seu filho.

O seu filho vai espelhar em você. Se o seu filho é mal educado, ele se espelhou em você. Observe como você se comporta e veja seu filho. Observe se você pede licença, ou se você fala interrompendo os outros, se você tem educação pra comer.

Nós moldamos nossos filhos mediante nossas atitudes e comportamentos. Para educarmos nossos filhos, primeiro temos que educar a nós mesmos. Você não pode fazer o seu filho ser mais educado do que você é. Se você tem um nível de educação você só vai levá-lo até onde você está. Portanto você quer ter um filho educado, eduque-se. Se você quer ter um filho que comporta, comporte-se primeiro.

Já vimos na igreja, crianças falando palavrão, chutavam os servos. E questionando esses pais eles falam que eles aprenderam na escola. E nos perguntamos será que a escola tem mais poder que o pai e a mãe? Porque se uma filha minha falar um palavrão, só fala uma vez, porque eu nunca falei palavrão. Lá em casa, nunca, nem eu e nem meu marido, nunca falamos palavrão. O exemplo é o primeiro padrão de disciplina.

Tem algo que você acha bonito? Comece você mesmo a praticar e ensaie com seus filhos. Eu ensaiava com meus filhos quando fomos a aniversários. Eu treinava com eles como comer, como cumprimentar as pessoas e daí eu ficava olhando. Até chegar o dia que elas irão praticar com naturalidade.

Não podemos fazê-los mais educados que nós mesmos somos. Nós somos o limite deles. O que mandamos para fazer, nós fazemos juntos – tudo isso se traduz em respeito.

1. Coerência.

1. Disciplina

## Disciplina tem haver com autoridade –

Achei uma maneira simples de você expressar a autoridade na sua casa. A autoridade está ligada ao nosso exemplo, a nossa coerência, constância e ao nosso amor. Então quem ama, é coerente e é exemplo, é natural que ele vai ter autoridade sobre os filhos.

Mas muitas vezes, vai acontecer situação em que seus filhos vão questionar e você as vezes pode ser pego numa situação desprevenida e não saber como exercer apropriadamente a autoridade. E eu coloquei aqui alguns exemplos de leis que existem que todos nós temos que submeter. Preste atenção: se você não se submete às autoridades que existem não espere que seu filho submeta.

Na verdade a grande base da sua autoridade é a sua SUBMISSÃO a autoridade. Quantos entendem o que eu estou dizendo?

Quem submete a autoridade pode ter autoridade. Mas submete a quais autoridades?

A autoridade das leis da saúde.

A autoridade do tempo

A autoridade de lugar

Autoridade da limitação

Autoridade das forças e fraquezas

Autoridade dos costumes sócias

A autoridade do dinheiro

Autoridade de Deus

## 3- A necessidade de respeito

Respeito de quem? Da criança pelos pais? Não. A criança é que tem necessidade de ser respeitada. A maioria dos pais não respeitam seus filhos.

- Quatro áreas que os pais tem que respeitar as crianças: Personalidade

Individualidade, Auto-expressão, Auto-satisfação

1. Personalidade e auto-expressão – respeitar a criança introvertida, tímida..

2. Individualidade – o quarto dela, ou o guarda-roupa dela, ou uma parte do guarda-roupa. Muitos pais jogam fora os brinquedos sem falar com a criança. Não é seu. Como você joga fora o que não é seu. Quantos pais dão as coisas dos filhos sem falar com eles antes. Pais que entram no quarto dos filhos sem bater na porta. Quando você respeita seu filho ele também devolve o respeito a você.

Pais respeitam a individualidade de cada filho..se seu filho é introvertido respeite-o...cada pessoa tem seu jeito...não compare e fique mo

1. Auto-satisfação

Todos têm um gosto especial. Não force-o a usar o que ela não quer. Temos que respeitar o que eles gostam. Educar é respeitar o que ele gosta. Não obrigue ele ser o que você é. Deixe-o ser o que ele é.

4. Necessidade de oportunidade de crescer em conhecimento

Conhecer coisas, ler coisas, visitar coisas. Dê a ele oportunidade de crescer em experiências: não o crie numa redoma de vidro. Ensine-o a apreciar o que é bonito – tem pessoas que não sabem apreciar nada. Não vão a museus porque não sabem apreciar nada, não tem gosto, não tem nada. Você tem que ensinar seus filhos a serem sensíveis e a serem cultos.

Dê a oportunidade de ampliar horizontes.

Crescer em responsabilidades – de tarefas na sua casa. Limpar a casa, lavar vasilha...devem crescer em responsabilidade...isso é educar o filho também..

Crescer com senso crítico – podemos ser críticos sem diminuir as pessoas. Ensine-o que não pode rir de pessoas inválidas, não pode rir de pessoas caindo no espírito...isso não tem graça...

Crescer em aptidões – estimule-o pra ver se ele gosta de jogar bola, de natação.

5. Necessidade de ter experiência com Deus

Segurança espiritual. Esse é o mais importante. Se o seu filho tiver tudo que mencionamos aqui anteriormente, ele será um bom cidadão. Mas ele só será um homem completo e pleno se tiver Deus dentro de si.

Seu filho precisa aprender o conceito de Deus correto: que Deus é amor, que Deus é justo, que Deus disciplina. Passe a imagem certa, lendo a bíblia com ele, conte histórias. Ele precisa aprender a respeito do mal, do pecado e suas consequências. Aprender o valor dela pra Deus. Crescer com boa auto-estima. Aprender o plano da salvação.

Nós como igreja apenas reafirmamos o que elas aprendem em casa. O papel de ensinar é do pai e da mãe. Aqui o nosso papel é apenas reafirmar o que vocês ensinam.

Ensinar a ter disciplina espiritual: tempo de orar, tempo de ler a bíblia. Se você pai não cria isso no seu filho quando ele crescer ele será um crente só de palavra mas sem vida de Deus.

**Fig.28** – La *Palavra* de la pasteur Luzia (épouse du pasteur Keler), prédication structurée du culte dominical du 12.02.2012 et reprise point par point dans *Videira Notícias*.



## Comunhão das Células



Líder: Glória Sardinha



Célula: Ide - Líder: Keyth Ssusan



E-mail: [fabiolla.titres@yahoo.com](mailto:fabiolla.titres@yahoo.com)  
E-mail: [contact@fabiolla-titres.be](mailto:contact@fabiolla-titres.be)

Avenue Albert, 93  
1190 Forest  
Tel: 02 345 06 22 - GSM: 0488 86 53 88

**Fabiolla titres**  
SERVICES

**Fig.29** – « Communion » dans les cellules, dans *Videira Notícias* (05.02.2012).



## Nossa Agenda Janeiro

31 - Festa das Águas  
20 - Fevereiro

02 - Festa das Águas

## Oração

| Dia     | Manhã                            | Noite          |
|---------|----------------------------------|----------------|
| Segunda |                                  | 18:30 às 19:30 |
| Terça   | 08:00 às 09:00                   | 18:30 às 19:30 |
| Quarta  | 08:00 às 09:00                   |                |
| Quinta  | 08:00 às 09:00                   | 18:30 às 19:30 |
| Sexta   | 05:00 às 06:00<br>07:00 às 08:00 | 18:30 às 19:30 |

■ Não haverá Oração

## Classificados



### Aula de Inglês

Célula Cristiano  
Karlos Hoberty  
Aulas em Inglês  
0492-22.38.85



### Cantina

Cardápio de Hoje:  
Feijoada



### Caroline Coiffer

Célula Hermes  
Corte, Manicure e Pedicure  
Depilação, Escova Progressiva  
0493-34.51.62



### Festas

Líder de Célula  
Organizamos sua festa de  
Casamento, Aniversário,  
Infantil, Noivado e outros.  
0471-64.68.32 Sther



### Cabeleleiros

Nety Cabeleiros  
Célula Cristiano  
Corte, Manicure e Pedicure  
Depilação, Escova Progressiva  
0492-46.82.22  
0492-22.39.70



### Creche

Célula Marcos e Cleia  
Creche Cantinho do Bebê  
15 euros o dia  
Com refeição por dia (almoço)  
Das 06h00min às 18h00min  
Telefone: 0493-37.03.25



### Mecânica

Célula Cristiano  
Mecânica para todos  
os Carros  
Telefone:  
0492/53.31.65



### Design e Web

Criação de Sites,  
Cartão de Visita e Panfletos.  
Telefone: 0474/50.82.23  
www.hermesefatiane.com  
Hermes Fernandes



### Pula-Pula

Todos os domingos, durante o  
jantar o brinquedo Pula-Pula  
estará funcionando para nossas  
crianças.  
Valor: € 1,00 Duração: 5 minutos

## Procura-se

Ricardo da célula Chamados para  
Reinar (líder Juliana Jardim),  
procura apartamento de 1 ou 2  
quartos no midi ou nas  
proximidades por até 600,00  
euros. Entrar em contato no  
telefone: 0492542757

Neuza, da célula Chamados para  
Reinar (líder Juliana Jardim),  
procura trabalho na área da  
limpeza. Entrar em contato no  
telefone: 0492390823

Uilton, da célula Chamados para  
Reinar (líder Juliana Jardim),  
procura qualquer trabalho. Entrar  
em contato no  
telefone: 0493985901

Murilo, da célula Chamados para  
Reinar (líder Juliana Jardim),  
trabalha com gíproc e montagem  
e oferece seus serviços. Entrar em  
contato no telefone: 0488351465

Agmael, da célula Chamados para  
Reinar (líder Juliana Jardim), esta a  
procura de qualquer trabalho.  
Entrar em contato no  
telefone: 0492529581

Alex Moreira Seminarista  
procura qualquer tipo de  
Trabalho.  
Monta e desmonta móveis  
tel: 0471-596949

Nety Celula do Cristiano  
Procura qualquer tipo de  
Trabalho.  
tel: 0492-46.82.22

Keyth Susan  
Líder de Célula  
Seguro para Carros,  
Casas, Saúde e outros.  
Gsm: 0492/494.862  
keythssusan@hotmail.com

Informática com Thiago  
Líder de Célula  
Montagem, Manutenção,  
Instalações de Softwares e  
Anti-Virus no seu Computador.  
0492-54.07.26

Marcia excursões  
Célula da Ster  
Excursão Veneza Verde da Holanda  
Dia 12/02/12  
50€ por pessoa (pagamento antecipado)  
0488.26.88.81/ 0493.958.991  
Marcia m  
Viva a vida!!!

Kátia Manicure  
Manicure, Pedicure e Depilação.  
Base: 0487-15.37.76  
Lyca: 0493-94.57.96

Célula do Hudson  
Procura moça para dividir  
apartamento, lances para  
maiores informações.  
Edileusa 0470/614138

Patrícia Ribeiro,  
Conserto de roupas em geral !  
Telefone para contato :0488379999

Aula de Violão  
Célula da Juliana Jardim  
Para Iniciantes:  
Informações:  
0488/81.22.86 - Breno

Venda de Pizzas  
Cleane  
Líder de Célula  
Gsm 0493.96.49.51

Endereço da Igreja Videira  
Charles Parent 3A - 1070 / Anderlecht  
Contato: 0478/92-90.77

Videira

Departamento Comercial:  
Hermes Fernandes  
Diagramação e Arte: Hermes Fernandes  
Redação: Marcial Nogueira  
Apoio: Glória Sardinha e Elza de Araújo

Para anunciar entre  
em contato com  
Hermes Fernandes  
0474-50.82.23  
e-mail: info@videirabruxelas.com  
www.hermesefatiane.com

Fig.30 – Annonces dans Videira Notícias (29.01.2012).





**Fig.31** – *Videira* dans un hangar avant sa transformation, dans le *Setor Bueno*, Goiânia. Photo d'André Rebouças.



**Fig.32** – Siège de *Videira*, après la rénovation du hangar, dans le *Setor Bueno*, Goiânia. Photo de l'auteur.



**Fig.33** – Une *Ceremônia da formatura* à *Videira*, Goiânia. Photo publiée dans *Videira na Cidade* (n°734, p.11), le journal hebdomadaire goianien de *Videira*.



**Fig.34** – *Ceremônia da formatura do cursão*, à *Videira*, Bruxelles (05.03.2012). Photo de l'auteur.



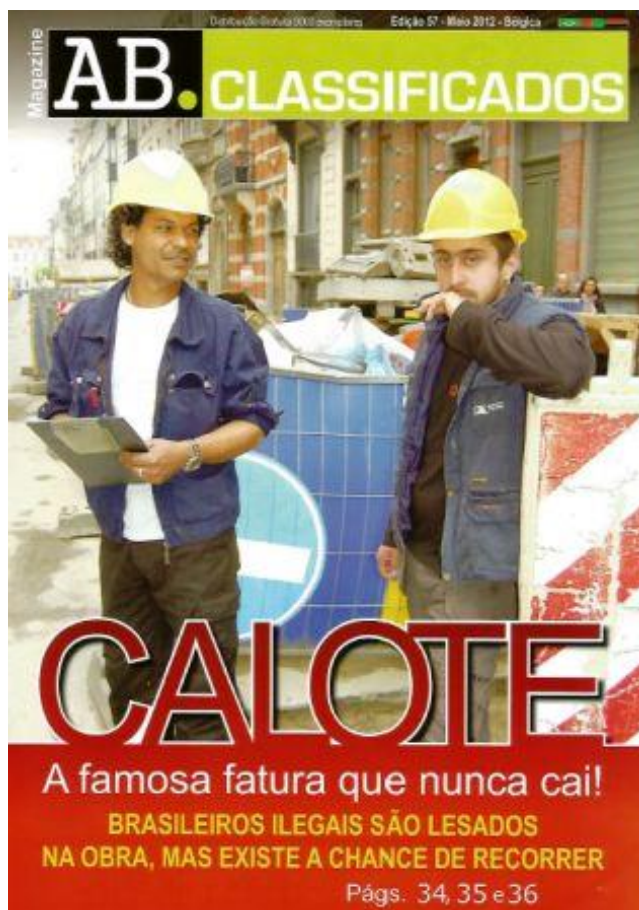
**Fig.35** – Visuel de la campagne de l’OIM pour promouvoir le retour volontaire assisté auprès des Brésiliens sans papiers.

*ABClassificados, 2009.*



**Fig.36** – FRAUDE. La fameuse facture qui n’arrive jamais ! Des Brésiliens illégaux sont lésés dans la construction, mais il existe une possibilité de recours.

Couverture d’*ABClassificados*, n°57, mai 2012.



# Frango com Quiabo

Em Minas a tradição é arroz branquinho acompanhado com molho de frango com quiabo. E em Goiás, é arroz com molho de frango com Piqui

**Frango com Quiabo**  
Ingredientes

1 frango  
água e suco de limão  
sal e pimenta a gosto  
03 dentes de alho amassados  
01 xícara (chá) de óleo  
01 folha de louro  
02 cebolas picadas, fritas a parte  
03 tomates sem peles e sementes  
½ litro de caldo de galinha  
cheiro-verde picadinho  
01 kg de quiabos  
01 xícara (chá) de óleo  
03 dentes de alho amassados  
sal a gosto  
01 colher (sopa) de vinagre.

**Modo de Preparo**

Coloque os pedaços de frango em água de limão para descansar. Retire, limpe bem, enxugue e retire as peles. Perfure com uma faca, ambos os lados do osso e tempere com sal, pimenta e alho amassado. Coloque óleo em uma panela grande, deixe aquecer e frite os pedaços de frango, virando de vez em quando para dourar por igual. Em outra panela, coloque óleo e deixe o alho amassado fritar. Junte os quiabos, bem limpos, com as pontas cortadas e deixe fritar. Adicione o vinagre e mexa de vez em quando. Em uma panela a parte, cozinhe os tomates com o caldo de galinha. Reserve. Adicione no frango a folha de louro, e deixe fritar mais um pouco. Escorra as cebolas fritas e adicione ao frango. Depois de bem frito, junte o molho de tomates com caldo de galinha e o cheiro verde picadinho. Os quiabos depois de fritos devem ser colocados em uma travessa, bem escorridos. Sirva separadamente, o molho, o frango frito e os quiabos.



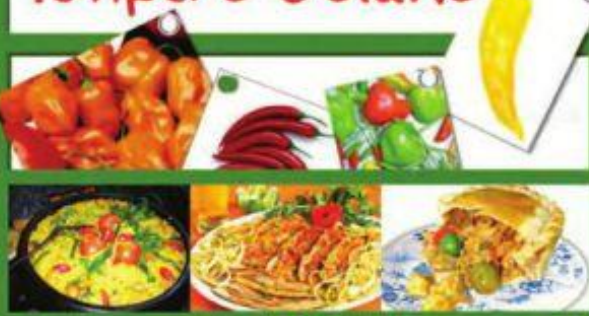
**Fig.37 – Poulet aux gombos**

*Au Minas la tradition est du riz blanc accompagné avec une sauce de poulet avec gombos. Et au Goiás, c'est du riz avec une sauce au poulet avec pequi.*

ABClassificados, nº63, novembre 2012, p.56.

# MARMITEX

## Tempero Goiano



Aqui a comida é GOIANA mesmo!!!

Com refrigerante **10,00€**

Entrega em domicílio de Segunda a Sábado

Segunda, terça e quinta, até as 20h  
Quarta, sexta e sábado até as 18h

**Railton**

**0499.89.09.91 / 0478.11.22.45**

**Fig.38 – MARMITEX assaisonnement goian**

*Ici la cuisine est vraiment GOIANE !!!*

Annonces dans ABClassificados, nº58, juin 2012, p.65.





**Fig.39** – Minibox goianinho, Saint-Gilles.

Le gérant pakistanais de ce magasin m'expliquait qu'il était là depuis 15 ans et avait vu arriver les Brésiliens. Voulant s'adapter à sa clientèle, il commença à proposer des articles brésiliens. Pour se faire connaître, il achète des espaces publicitaires dans *ABCclassificados*. C'est la rédactrice de cette revue, Angela Piqui, qui lui aurait suggéré le nom – dont il a compris vaguement qu'il se réfère à une région ou une ville au Brésil.

Photo de l'auteure.

## A Lanchonete Araguaia abre as portas.

Ângela Piqui

O estabelecimento recebeu esse nome para homenagear o maravilhoso rio Araguaia e a comunidade brasileira de Goiânia, que é muito grande na Bélgica. "Coloquei esse nome de peso, porque quando ele é citado, logo vem à mente a grande rio que nasce no estado de Goiás, na serra do Caiapó, próximo ao Parque das Emas, na cidade de Goiânia", explicou Fatinha. Há 10 anos, conhecidíssima no ramo de atendente em festas, Fatinha, passou por muitos cafés brasileiros e portugueses. Trabalhou no Delta, Terra Brasil, Bossa Nova, Tiro-Telma, e no Canecão e Girassol como sócia. A data de abertura estava prevista para o dia 22 de abril, mas por motivo de acabamento, não foi possível. Portanto, a inauguração só aconteceu uma semana depois. "Estou super feliz. Aqui continuarei a receber todos que me conhecem. Eu farei o melhor para atender a clientela com tradicionais especialidades brasileiras", finalizou Fatinha, que convida todos para virem conhecer sua lanchonete.





**LANCHONETE**  
**ARAGUAIA**  
O novo point brasileiro

**Ambiente confortável com amplo espaço.**

Aberto de segunda a sábado:  
**6h00 às 22h00**  
Aos domingos:  
**10h00 às 22h00**

Gratidão Fatinha

**0472 79 90 98**

Xi-salado Araguaia, frango, picanha, bacon, Xitudo. Almoço somente aos domingos com churrasco na brasa. Todas as dias, espetinho na brasa (churrasquinho com mandioca e vinagre).



Av: Pont Luttre 120 Forest (Antigo Mango Rosa, Pão de Mel)

**Fig.40 – Le snack Araguaia ouvre ses portes**

*L'établissement reçut ce nom pour rendre hommage au merveilleux rio Araguaia et à la communauté brésilienne de Goiânia, qui est très grande en Belgique. « J'ai mis ce nom de poids, parce que quand il est cité, vient immédiatement à l'esprit la grande rivière qui naît dans l'Etat de Goiás, dans la serra do Caiapó, près du Parque das Emas, dans la ville de Goiânia », expliqua Fatinha.*

Publi-rédactionnel dans ABClassificados, n°45, mai 2011, p.18.





**Fig.41** – Cash & Carry maison de viande MINEIRINHO, Saint-Gilles.

Photo de l'auteure.



**Fig.42** – Le *Garoto* et la *Garota* du mois de septembre 2014 viennent de Goiânia . Au départ, ils représentaient à chaque édition un Etat brésilien différent, procédé qui fut abandonné plus tard.

*ABClassificados*, n°88, septembre 2014, p.58.

## CONTATOS DE ARTISTAS EM BRUXELAS



Para animar cafés, casamentos, aniversários, eventos particulares, segue nossa lista de artistas que habitam em Bruxelas e região.  
Se você é músico, artista e não está neste espaço publicitário, procure nosso contato de vendas:

Contato: **0476.25.77.50**

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Jean Carlos</b><br><b>O Rei do forró</b><br><b>0499.87.63.21</b><br><small>e-mail: joaocarloscarvalho@hotmail.com</small><br><small>Facebook: Jean Carlos</small>                                         |
|  | <b>Rogério Sengo</b><br><b>SERTANEJO</b><br><b>0492.53.20.31</b><br><small>e-mail: rogerioalencar@hotmail.com</small>                                                                                        |
|  | <b>Grupo Ziriguidum</b><br><small>Sertão, sertão, sertão, sertão, sertão com o espírito de sertão e o sabor de sertão.</small><br><b>0484.30.93.03</b><br><small>e-mail: grupoziriguidum@hotmail.com</small> |
|  | <b>Sydna Mamede</b><br><b>O melhor do sertanejo!</b><br><b>0493.31.96.66</b><br><small>e-mail: sydnamamede@hotmail.com</small>                                                                               |
|  | <b>Mayrus e Zymma</b><br><b>SERTANEJO UNIVERSITÁRIO</b><br><b>0492.20.12.41</b><br><small>e-mail: mayrussertanejo@hotmail.com</small>                                                                        |

**Fig.43** – Contacts d’artistes à Bruxelles.

*Pour animer des cafés, mariages, anniversaires, événements particuliers, voici notre liste d’artistes qui habitent à Bruxelles et dans la région. Si tu es musicien, artiste et ne te trouves pas dans cet espace publicitaire, cherche notre contact de vente.*

Annonce dans *ABClassificados*, n°58, juin 2012, p.20.

## 1º FESTIVAL SERTANEJO UNIVERSITÁRIO

**THIAGO  
RAPHAEL**

Organização:

**CANOA QUEBRADA**

INFOR: (Nice 0477185062 - 0488254473)

(Mazinho 0473700612)

PAF: 15€ (venda antecipada)

Ponto vendas e reserva de mesas:

(BOSSA NOVA)-(DOCE PIMENTA)

(GIRASSOL)-(CANOA QUEBRADA)

**21 MARÇO**

**22H**

**LA BODEGA**

Rue de Birmingham 30 - 1080 Bruxelles

**DUPLA  
JUNIOR E ROGÉRIO**

\*DJ DRIGAO (CUNHA QUEBRADA)

\*DJ DOMENICO (FUS 2008)

\*DJ HAMSTER (SOMMASEL)



**Fig.44** – 1º FESTIVAL SERTANEJO UNIVERSITÁRIO

A l’affiche, la *dupla sertaneja* Thiago & Raphael, venue du Brésil, et la *dupla sertaneja* « bruxelloise », Junior & Rogério.

Annonce dans *ABClassificados*, n°21, mars 2009, p.3.





**Fig.45** – Les chanteurs *sertanejos*, Michel Teló et Lucas Lucco se sont produits à Bruxelles en février 2014, dans des salles d'événements louées pour l'occasion par les organisateurs de *Belga Brasil Club*.

Annonce dans *ABClassificados*, n°77, janvier 2014, p.34-35.



**Fig.46** – La *dupla sertaneja gospel* Daniel & Samuel sont venus du Brésil en 2011 pour un événement co-organisé par plusieurs églises pentecôtistes brésiliennes à Bruxelles. Avec la « participation spéciale » de la *dupla sertaneja gospel* « bruxelloise » Wanderson & Robson.

*ABClassificados*, n°43, mars 2011, p.29.



Fig.47 – Festa caipira à Videira à Bruxelles.

Festa caipira, qui n'y a pas été, a raté quelque chose !

Reportage dans ABClassificados, n°48, août 2011, p.28.

**Comunidade Brasileira Sto. Antonio**

**Festa Junina**

**Local: Abattoir**  
**Dia 21 de junho das 17hs a 23hs**

**ATENÇÃO**  
 No dia 15 de junho a Comunidade Brasileira mudará definitivamente para a Paróquia Sto. Antonio, onde teremos a Missa Solene às 10h.

| Segunda                                                         | Terça                                      | Quarta                                          | Quinta                            | Sexta                                                                | Sábado                  | Domingo                           |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| Grupos das escolas para catequese e Pastoral da Criança (19h30) | Grupo de Jovens para Santo Antonio (19h30) | Paróquia de São José para Santo Antonio (19h30) | Paróquia de Santo Antonio (19h30) | Grupo de Jovens das Comunidades e catequese para os Pastores (19h30) | Grupo de Jovens (19h30) | Paróquia de Santo Antonio (19h30) |

Para informações: Pe. José Mario 0492 44 46 07 - Pe. Patrick 0466 24 89 22  
 Ir. Janelle 0468 32 81 33 - Ir. Pamela 0465 24 86 21 - Ir. Marinalda 0466 24 85 88  
 Secretária Paroquial - Rue Vanderschick, 103 - 1060 Saint Gilles Tel. 025440344  
 Igreja Sto. Antonio (ao lado do Costalheira) Rue des Moines, 26 - 1130 Forest

Fig.48 – Annonce pour la Festa junina à l'église catholique brésilienne Santo Antonio à Bruxelles.

Annonce dans ABClassificados, n°85, juin 2014, p.53.



